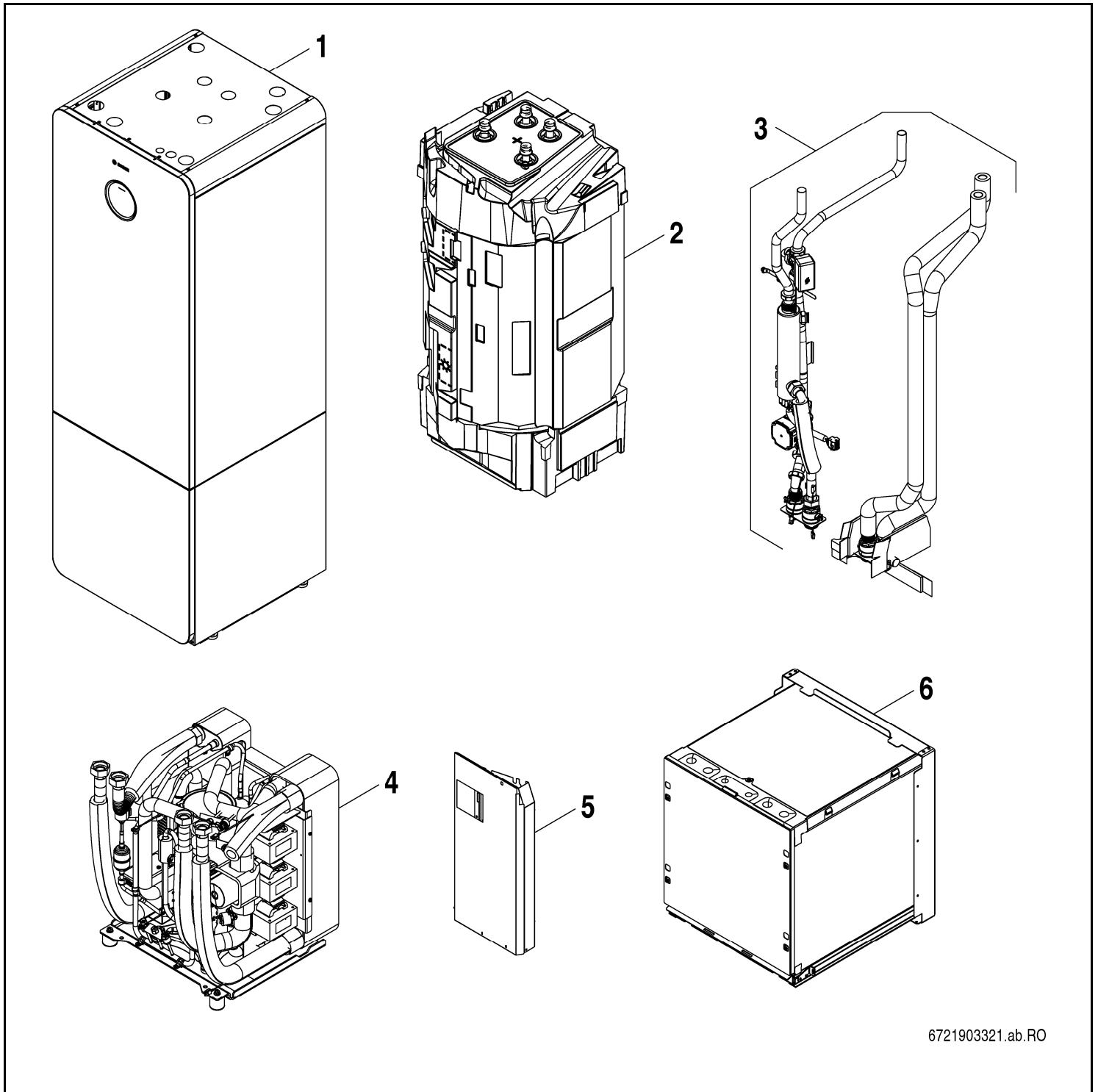


CS7800iLW 6-16 F



6721903321.ab.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות/מонтаזים חשובות לביצוע/התקנת המכשיר

התקנת המכשיר/התקנת המכשיר חייבת להיעשות על ידי מומחה מוסמך, המעריך את המצב ומתאים את המכשיר למצב זה. מומחה מוסמך הוא מי שיש לו הסמכה מרשמי המפעל.

[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šioms darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja /montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتثبيت/التجميع

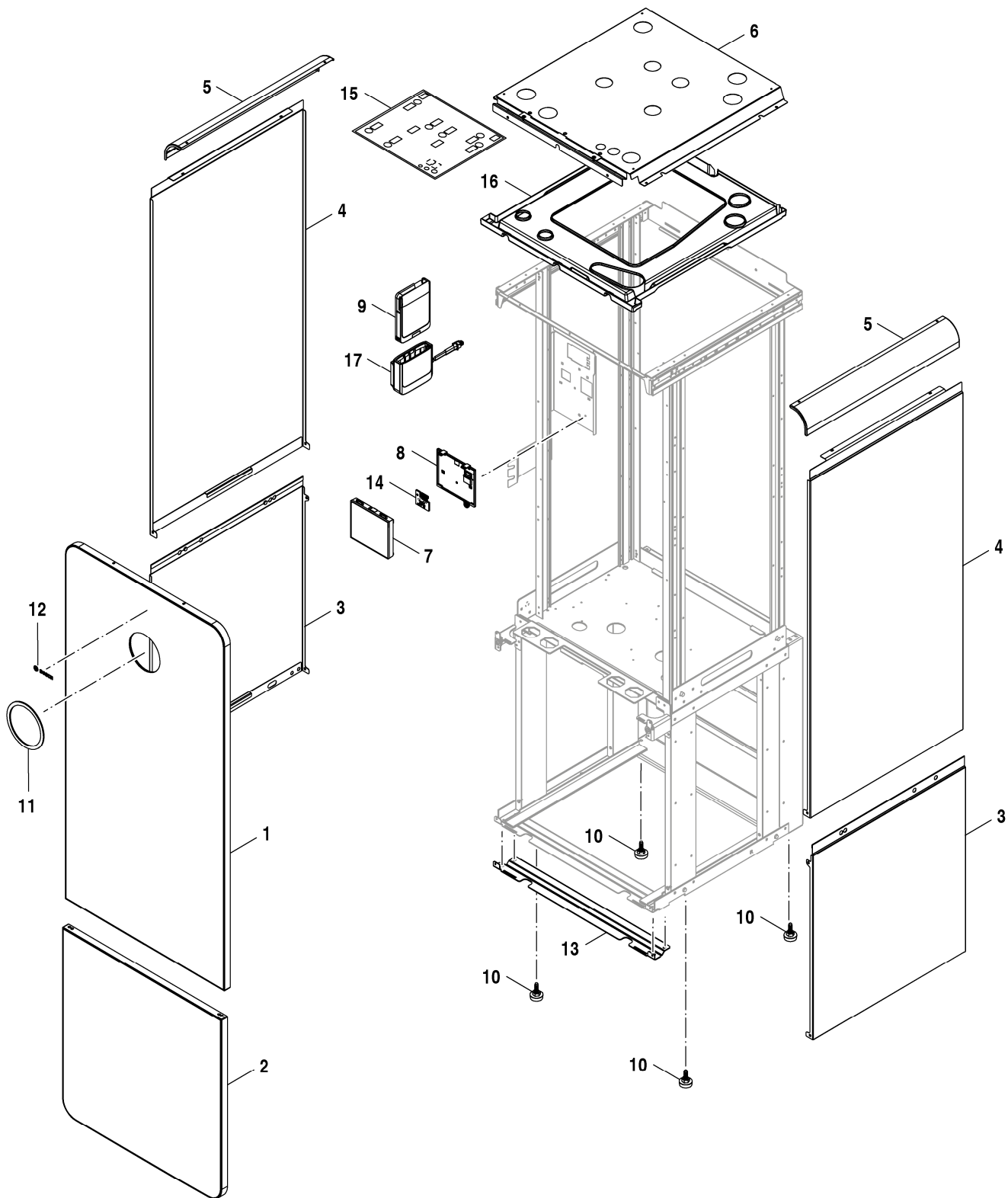
يجب أن يتم التثبيت/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] نکات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio



6721904013.aa.RO

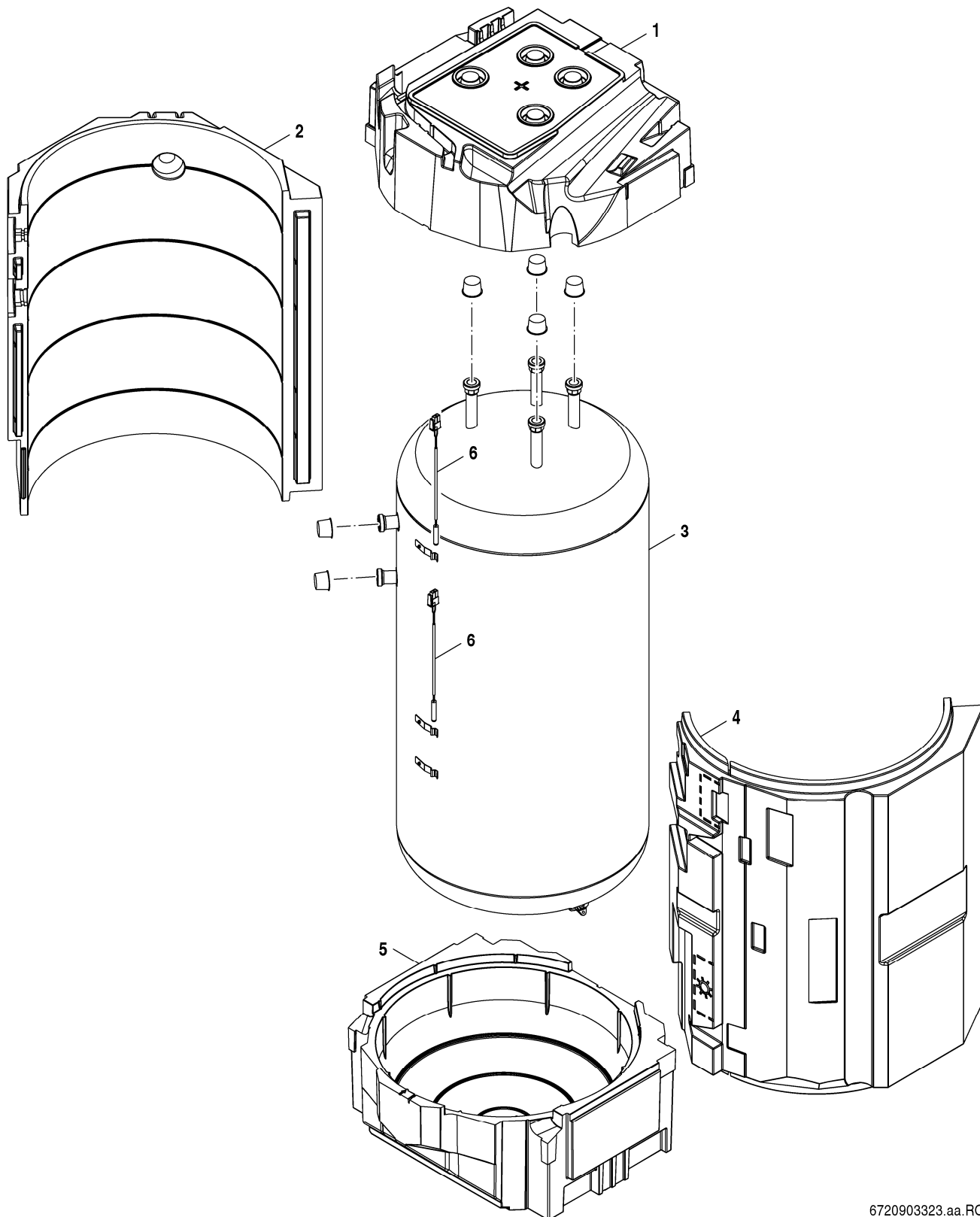
Verkleidung Bosch
Habillage Bosch
Mantello Bosch

CS7800iLW 6-16 F

1

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio



6720903323.aa.RO

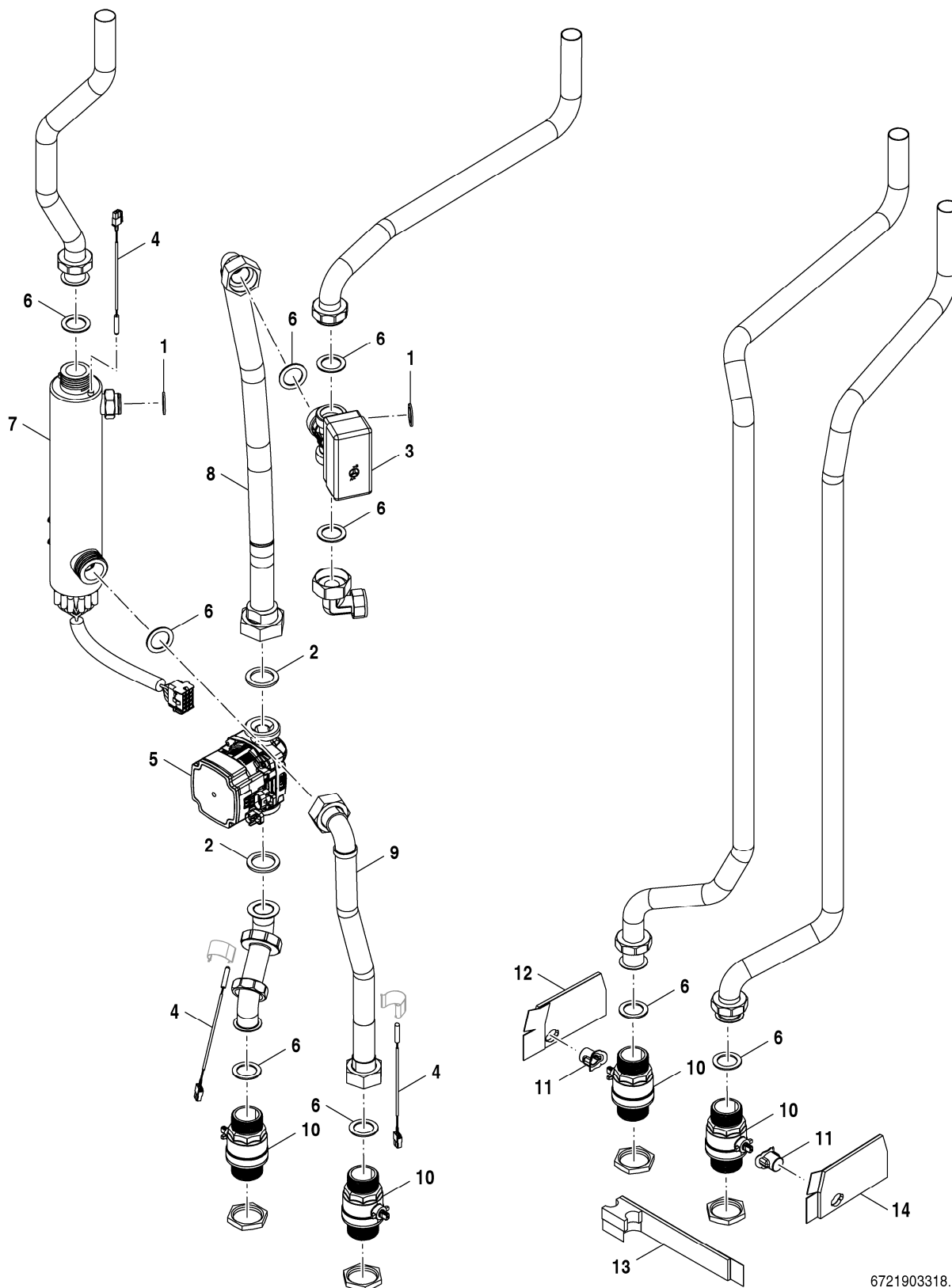
Speicher
Ballon
Acumulador

CS7800iLW 6-16 F

2

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio



6721903318.aa.RO

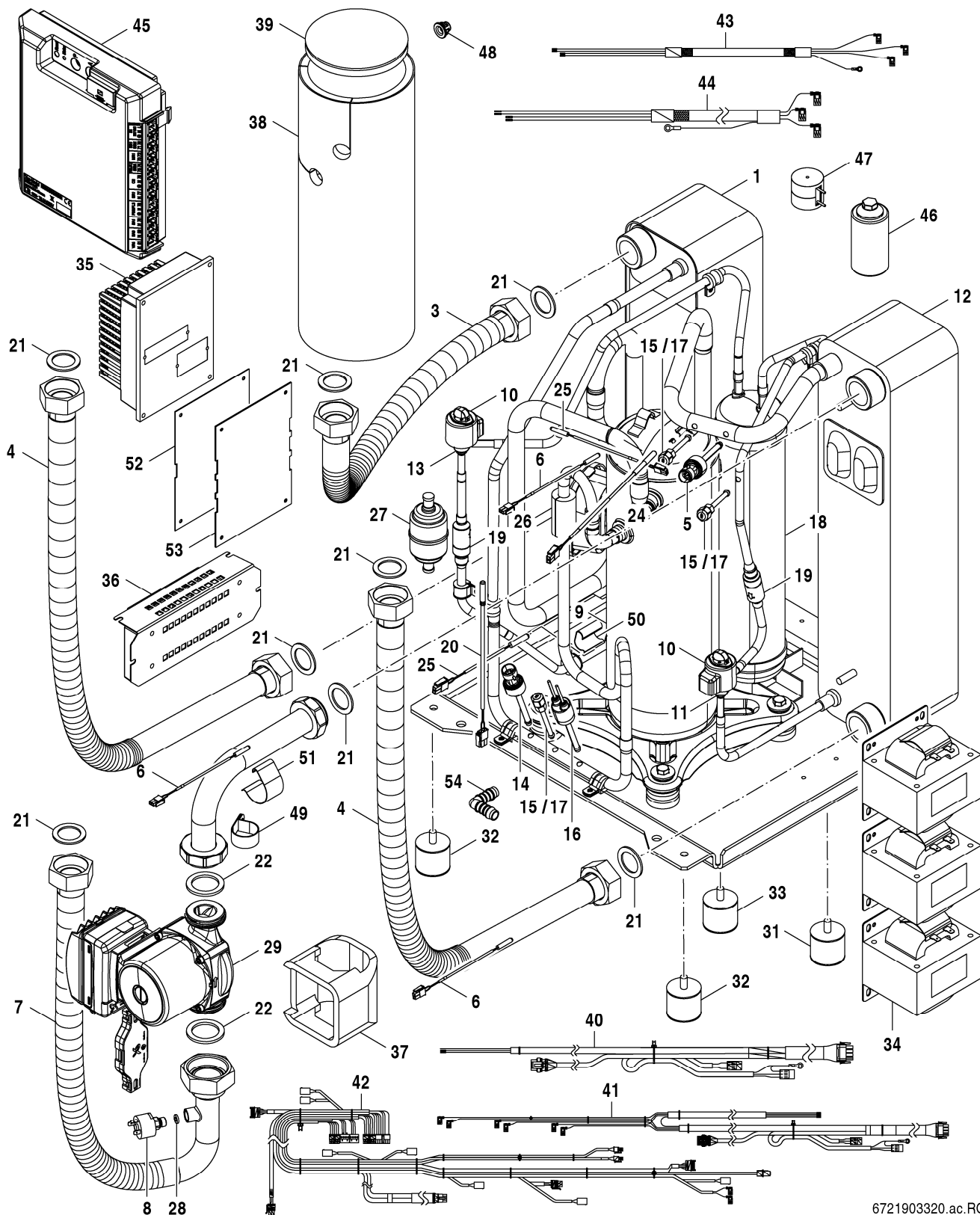
Hydraulik
Hydraulique
Sistema hidráulico

CS7800iLW 6-16 F

3

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio



6721903320.ac.RO

Kältemittelkreis
Circuit du fluide frigorigène
Sistema del medio refrigerante

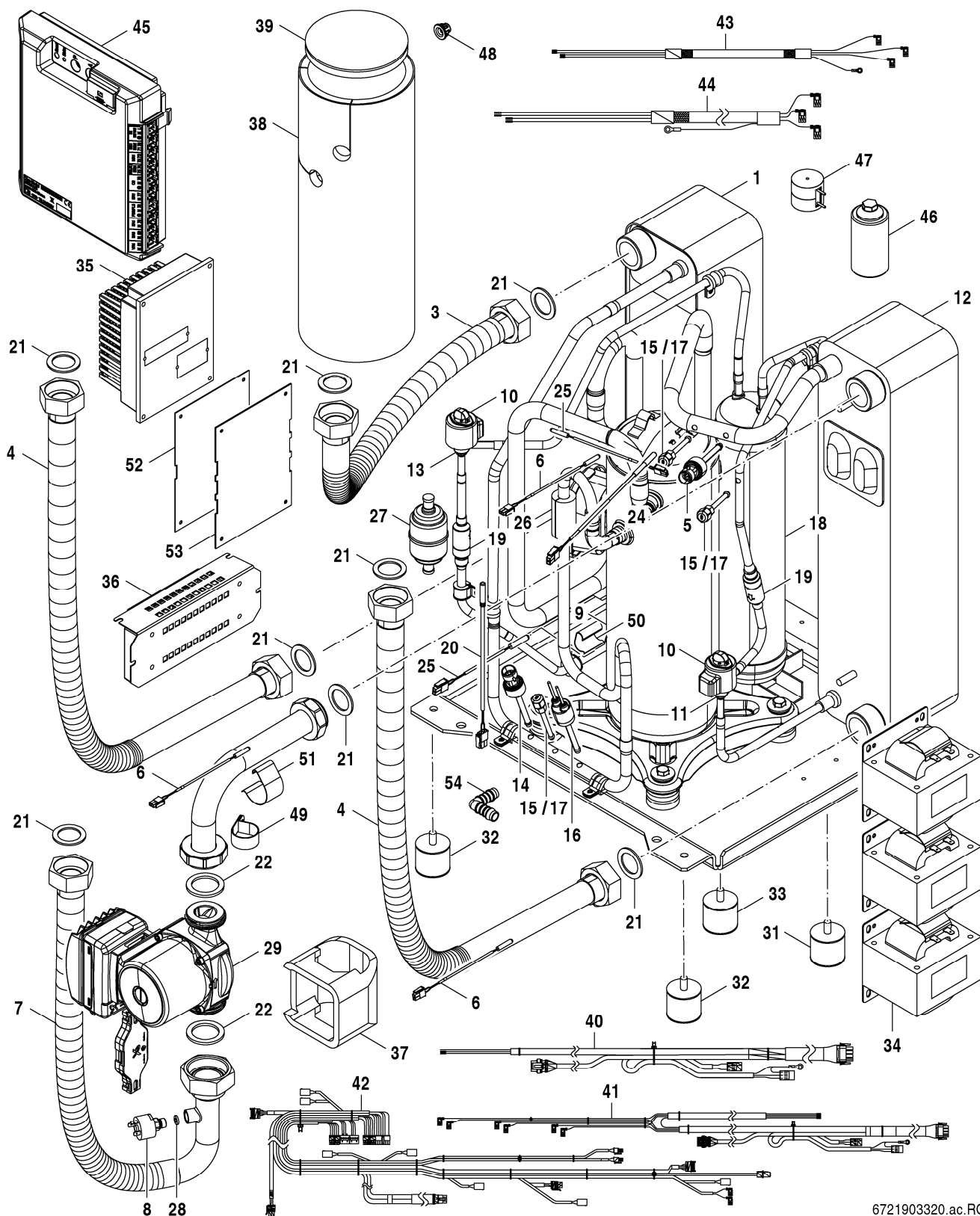
CS7800iLW 6-16 F

4

Pos	Bezeichnung Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Numéro de commande N° d'ordine	CS7800iLW 6 M	CS7800iLW 6 MF	CS7800iLW 8 M	CS7800iLW 8 MF	CS7800iLW 12 M	CS7800iLW 12 MF	CS7800iLW 16 M	CS7800iLW 16 MF									Bemerkungen Remarques Osservazioni
1	Wärmetauscher H62L-CX-28	8 738 211 548	■	■	■	■													
1	Wärmetauscher H62L-CX-46	8 738 211 550					■	■											
1	Wärmetauscher H62L-CX-56	8 738 211 552							■	■									
3	Flexschlauch l=480	8 738 211 527	■	■	■	■	■	■	■	■									
4	Flexschlauch l=825	8 738 211 521	■	■	■	■	■	■	■	■									
5	Druckwächter LP 2-18 bar	8 738 211 557	■	■	■	■	■	■	■	■									
6	Temperaturfühler 200mm, 4,7 kOhm	8 733 703 183	■	■	■	■	■	■	■	■									
7	Flexschlauch l=576	8 738 211 530	■	■	■	■	■	■	■	■									
8	Druckschalter PC G1/4"	8 733 703 239	■	■	■	■	■	■	■	■									
9	Kompressor SNB130FGBMT	8 733 703 187	■	■	■	■													
9	Kompressor DNB22 FATMT 400V	8 738 211 535					■	■											
9	Kompressor DNB29 400V	8 738 211 573							■	■									
10	Spule Expansionsventil UKV-A300mm	8 733 703 216	■	■	■	■	■	■	■	■									
11	Expansionsventil UKV-25D448	8 738 211 582					■	■	■	■									
12	Wärmetauscher H62L-EZU-30	8 738 211 547	■	■	■	■													
12	Wärmetauscher H62L-EZU-50	8 738 211 549					■	■											
12	Wärmetauscher H62L-EZU-62	8 738 211 551							■	■									
13	Expansionsventil UKV-32D460	8 738 211 580							■	■									
13	Expansionsventil UKV-18D447	8 738 211 581	■	■	■	■	■	■											
14	Druckwächter HP 8-48 bar	8 738 211 558	■	■	■	■	■	■	■	■									
15	Ventileinsatz Schrader	8 738 211 578	■	■	■	■	■	■	■	■									
16	Schalter 43,8bar	8 733 703 199	■	■	■	■													
16	Hochdruckpressostat	8 738 211 556					■	■	■	■									
17	Ventil Schrader 5/16" ASM	8 738 211 579	■	■	■	■	■	■	■	■									
18	Behälter Kältemittel 1.9L	8 738 211 526	■	■	■	■	■	■	■	■									
19	Filter Kältemittel	8 738 211 554	■	■	■	■	■	■	■	■									
20	Temperaturfühler NTC 1000mm R80 Mol	8 738 211 536	■	■	■	■	■	■	■	■									
21	Dichtung 39x30x2 (10x)	8 738 204 368	■	■	■	■	■	■	■	■									
22	Dichtung EPDM 44x32x3 (10x)	8 711 004 358 0	■	■	■	■	■	■	■	■									
24	Temperaturfühler 1000 mm R80	8 738 207 622	■	■	■	■	■	■	■	■									
25	Temperaturfühler 200 mm, 10 kOhm	8 733 703 181	■	■	■	■	■	■	■	■									
26	Isolierung Temperaturfühler	8 738 211 506	■	■	■	■	■	■	■	■									
28	Dichtung 11x5.5x2	8 738 211 589	■	■	■	■	■	■	■	■									
29	Pumpe UPM3L K 75W PWM SP	8 738 211 518	■	■	■	■													
29	Pumpe UPMXL GEO 25-125 130 SP	8 738 211 561					■	■	■	■									
31	Stoßdämpfer M/M	8 738 211 542	■	■	■	■	■	■											
32	Stoßdämpfer M/F	8 738 211 543	■	■	■	■	■	■	■	■									
33	Stoßdämpfer M/M 55	8 738 211 576					■	■	■	■									
34	Netzfilter	8 738 211 585					■	■	■	■									
35	Wechselrichter Eltwin 7500 3ph	8 738 211 537							■	■									
35	Wechselrichter Eltwin 5500 3ph	8 738 211 569					■	■											
35	Wechselrichter Eltwin 2900 1ph	8 738 211 570	■	■	■	■													
36	Filter EMC Eltwin	8 738 211 546					■	■	■	■									
37	Isolierung Pumpe UPML GEO 130	8 738 211 574	■	■	■	■	■	■	■	■									
38	Isolierung Kompressor DNB	8 738 211 562					■	■	■	■									
38	Isolierung Kompressor SNB	8 738 211 571	■	■	■	■													
39	Isolierung Kompressor oben	8 738 211 566					■	■	■	■									
39	Isolierung Kompressor oben SNB	8 738 211 572	■	■	■	■													
40	Kabelbaum CM MPP 230V	8 738 211 522	■	■	■	■													
41	Kabelbaum CM MPP 400V	8 738 211 524					■	■	■	■									
42	Kabelbaum CM MPP Signal	8 738 211 586	■	■	■	■	■	■	■	■									
43	Kabel Kompressor DNB22&DNB28	8 738 211 587					■	■	■	■									
CS7800iLW 6-16 F							Kältemittelkreis Circuit du fluide frigorigène Sistema del medio refrigerante												4

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio



6721903320.ac.RO

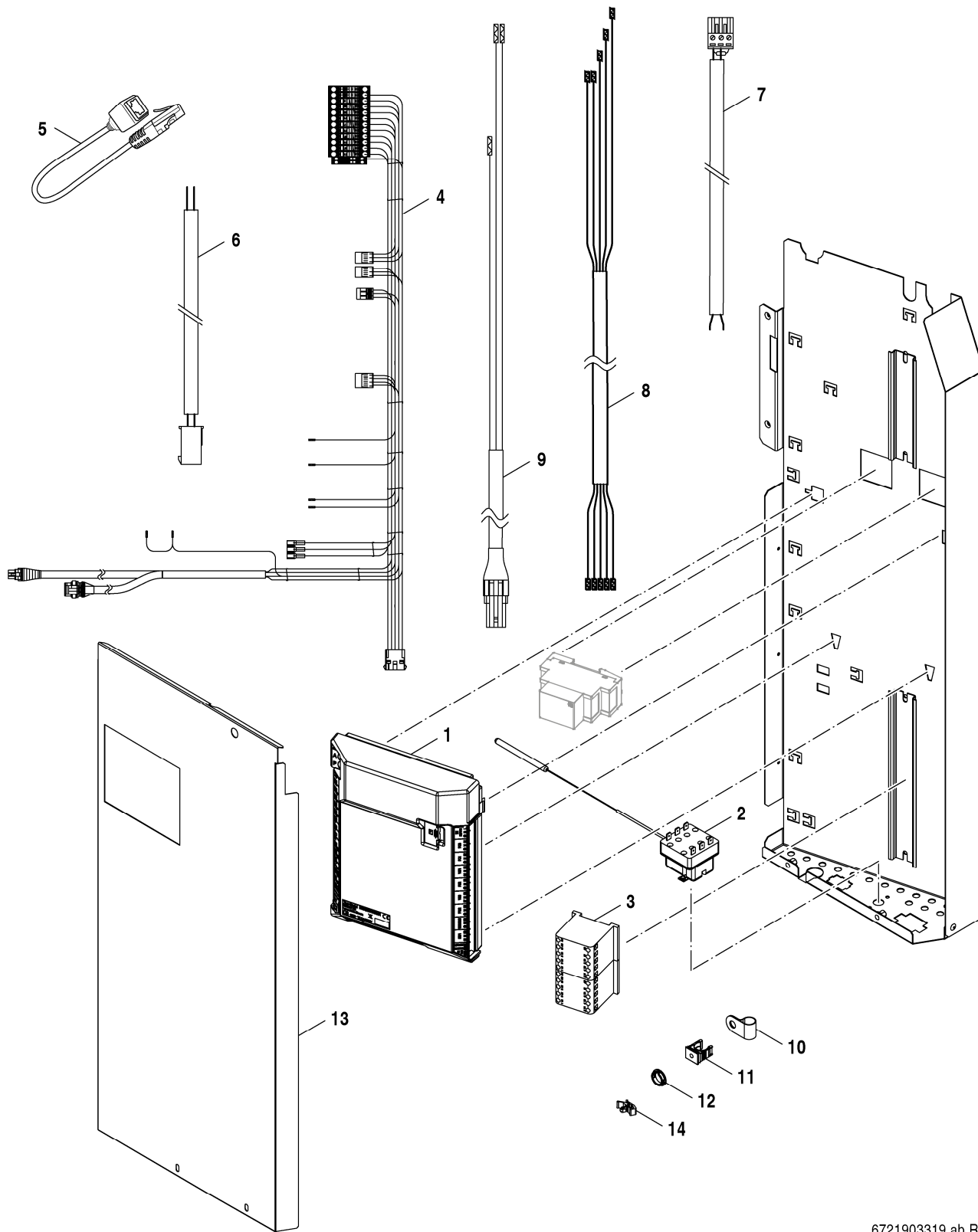
Kältemittelkreis
Circuit du fluide frigorigène
Sistema del medio refrigerante

CS7800iLW 6-16 F

4

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio



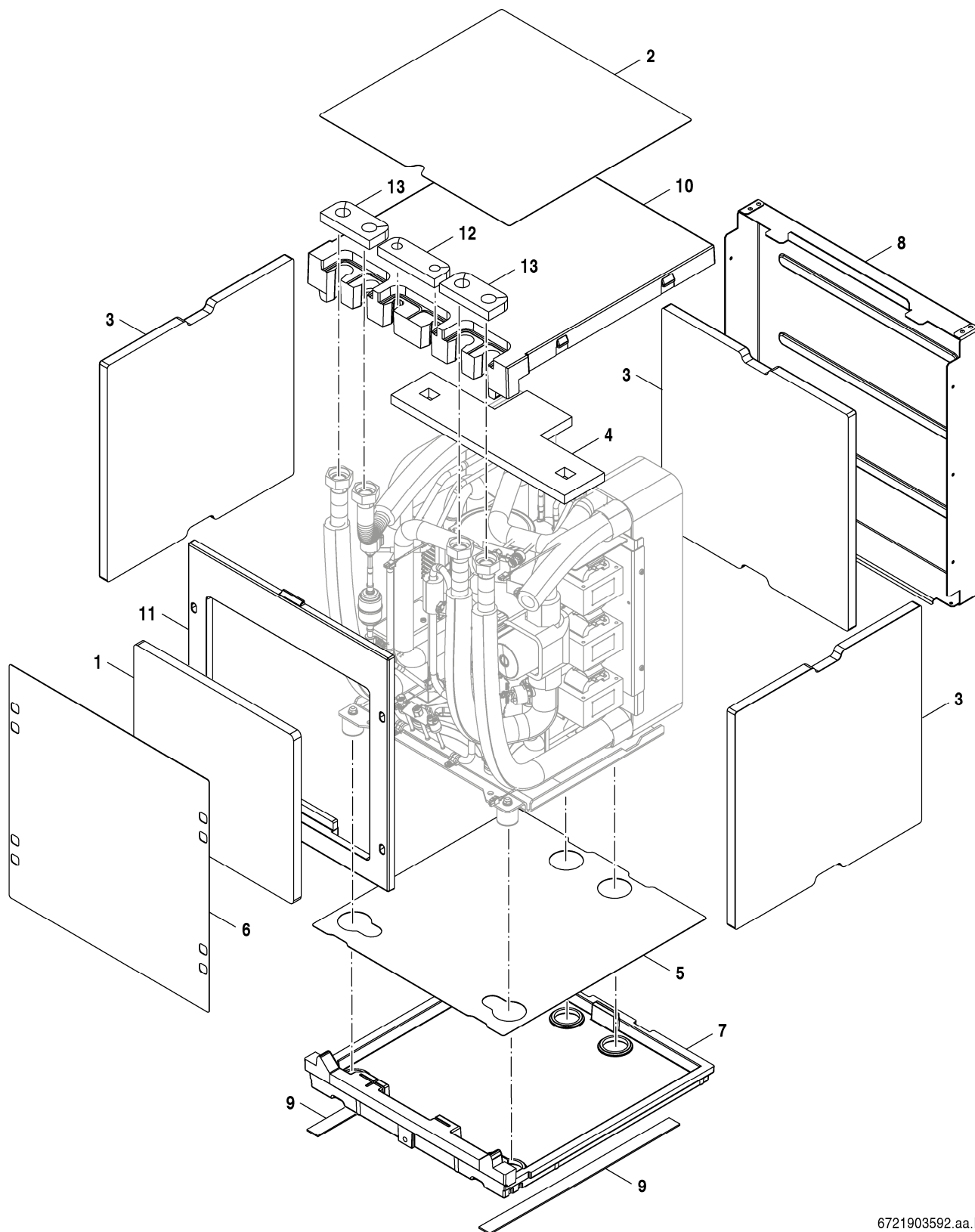
6721903319.ab.RO

Steuerung
Contrôle
Mando de programa
5

CS7800iLW 6-16 F

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio



6721903592.aa.RO

Verkleidung Kältemittelkreis
Habillage Circuit du fluide frigorigène
Mantello Sistema del medio refrigerante

CS7800iLW 6-16 F

6

**Übersetzungsliste
Liste des traductions**

Traduzione delle descrizioni

Pos	Denomination	Descrizione
1	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Panneau avant Bo	Pannello anteriore Bo
1	Panneau avant haut blanc	Pannello anteriore sopra bianco
2	Panneau avant Bosch bas	Pannello anteriore Bosch sotto
2	Panneau avant bas blanc	Pannello anteriore sotto bianco
3	Panneau latéral bas blanc	Pannello laterale sotto bianco
3	Panneau latéral bas argent	Pannello laterale sotto argentato
4	Panneau latéral haut blanc	Pannello laterale sopra bianco
4	Panneau latéral haut argent	Pannello laterale sopra argentato
5	Barre de recouvrement blanche	Binario di copertura bianco
5	Barre de recouvrement argent	Binario di copertura argento
6	Couvercle haut argent	Coperchio sopra argentato
7	Élément de commande HMI 800.2	Elemento di servizio HMI 800.2
8	Support HMI800.2	Supporto HMI800.2
9	Connect-Key	Connect-Key
10	PIED M10x35	Vite
11	Cache	Copertura
12	Logo Bosch	Logo Bosch
13	Rail	Guida
14	carte circuit imprimé HMI	circuito stampato HMI
15	Étiquette	Etichetta
16	Support	Supporto
17	Support mural	Supporto a parete
2	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Isolation EPS haut	Isolamento elettrico EPS sopra
2	Isolation thermique arrière	Isolamento termico posteriore
3	Ballon 180 L SC L/W	Bollitore 180 L SC L/W
4	Isolation thermique avant	Isolamento termico anteriore
5	Isolation EPS bas	Isolamento elettrico EPS sotto
6	Sonde de température NTC10 1000mm R40 mo	Sensore sicurezza di temperatura NTC10
	Ceinture avec fermeture Velcro	Cintura con chiusura in velcro
3	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	JOINT POMPES AWM 30x21x2 (10x)	Guarnizione 30x21x2 (10x)
2	JOINT POUR WPS 44x32x3 (10x)	Guarnizione EPDM 44x32x3 (10x)
3	vanne à 3 voies	Valvola motorizzata a 3 vie
4	sonde de température 200 mm, 10 kOhm	Sensore sicurezza di temperatura 200 mm
5	circulateur UPM3L 25-75 130 SP	Pompa UPM3L 25-75 130 SP
6	joint 39x30x2 (10x)	Guarnizione 39x30x2 (10x)
7	Chauffage d'appoint électrique 3x1kW+3x2	Riscaldatore elettrico supplementare 3x1
8	Tuyau souple,tube DN25-G40	Tubo flessibile DN25-G40
9	Tuyau souple,tube DN25 G32	Tubo flessibile DN25 G32
10	Robinet à boisseau sphérique 2x 1 1/4"B	rubinetto a sfera 2x 1 1/4"B FF
11	Isolation	Isolamento
12	Isolation	Isolamento
13	Isolation	Isolamento
14	Isolation	Isolamento
	Capteur de pression 0-3 bar	Sensore di pressione 0-3 bar
4	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Echangeur de chaleur H62L-CX-28	Scambiatore di calore H62L-CX-28
1	Echangeur de chaleur H62L-CX-46	Scambiatore di calore H62L-CX-46
1	Echangeur de chaleur H62L-CX-56	Scambiatore di calore H62L-CX-56
3	Tube flexible de raccordement l=480	Tubo flessibile l=480
4	Tube flexible de raccordement l=825	Tubo flessibile l=825
5	Sonde de pression LP 2-18 bar	Pressostato LP 2-18 bar
6	Sonde de température 200mm, 4,7 kOhm	Sensore sicurezza di temperatura 200mm,
7	Tube flexible de raccordement l=576	Tubo flessibile l=576
8	contact à pression PC G1/4"	Pressostato PC G1/4"

**Übersetzungsliste
Liste des traductions**

Traduzione delle descrizioni

Pos	Denomination	Descrizione
9	Compresseur SNB130FGBMT	Compressore SNB130FGBMT
9	Compresseur DNB22 FATMT 400V	Compressore DNB22 FATMT 400V
9	Compresseur ADNB29 400V	Compressore DNB29 400V
10	Bobine Détendeur UKV-A300mm	Cobin valvola espansione UKV-A300mm
11	Détendeur UKV-25D448	Valvola di espansione UKV-25D448
12	Echangeur de chaleur H62L-EZU-30	Scambiatore di calore H62L-EZU-30
12	Echangeur de chaleur H62L-EZU-50	Scambiatore di calore H62L-EZU-50
12	Echangeur de chaleur H62L-EZU-62	Scambiatore di calore H62L-EZU-62
13	Détendeur UKV-32D460	Valvola di espansione UKV-32D460
13	Détendeur UKV-18D447	Valvola di espansione UKV-18D447
14	Sonde de pression HP 8-48 bar	Pressostato HP 8-48 bar
15	Soupape Schrader	Valvola Schrader
16	Interrupteur 43,8bar	Interruttore di rete 43,8bar
16	Pressostat haute pression	Pressostato di massima
17	Soupape Schrader 5/16" ASM	Valvola Schrader 5/16" ASM
18	Ballon de stockage Réfrigérant 1.9L	Recipiente Refrigerante 1.9L
19	Filtre Réfrigérant	Filtro Refrigerante
20	Sonde de température NTC 1000mm R80 Mol	Sonda di temperatura NTC 1000mm R80 Mol
21	joint 39x30x2 (10x)	Guarnizione 39x30x2 (10x)
22	JOINT POUR WPS 44x32x3 (10x)	Guarnizione EPDM 44x32x3 (10x)
24	Sonde de température 1000mm R80	Sonda di temperatura 1000mm R80
25	sonde de température 200 mm, 10 kOhm	Sensore sicurezza di temperatura 200 mm
26	Isolation Sonde de température	Isolamento Sonda di temperatura
28	Joint d'étanchéité 11x5.5x2	Guarnizione 11x5.5x2
29	circulateur UPM3L K 75W PWM SP	Pompa UPM3L K 75W PWM SP
29	circulateur UPMXL GEO 25-125 130 SP	Pompa UPMXL GEO 25-125 130 SP
31	Amortisseurs de chocs M/M	Ammortizzatori M/M
32	Amortisseurs de chocs M/F	Ammortizzatori M/F
33	Amortisseurs de chocs M/M 55	Ammortizzatori M/M 55
34	Filtre secteur	Filtro di rete
35	Onduleur Eltwin 7500 3ph	Inverter Eltwin 7500 3ph
35	Onduleur Eltwin 5500 3ph	Inverter Eltwin 5500 3ph
35	Onduleur Eltwin 2900 1ph	Inverter Eltwin 2900 1ph
36	Filtre EMC Eltwin	Filtro EMC Eltwin
37	Isolation Pompe UPML GEO 130	Isolamento termico Circolatore
38	Isolation Compresseur DNB	Isolamento termico Compressore DNB
38	Isolation Compresseur SNB	Isolamento termico Compressore SNB
39	Isolation Compresseur haut	Isolamento termico Compressore sopra
39	Isolation Compresseur haut SNB	Isolamento termico Compressore sopra SNB
40	Faisceau de câbles CM MPP 230V	Cablaggio CM MPP 230V
41	Faisceau de câbles CM MPP 400V	Cablaggio CM MPP 400V
42	Faisceau de câbles CM MPP Signal	Cablaggio CM MPP Signal
43	Câble Compresseur DNB22&DNB28	Cavo conduttore Compressore DNB22&DNB28
44	Câble Compresseur SNB130	Cavo conduttore Compressore SNB130
45	Circuit imprimé I/O PCB L/W	Scheda elettronica I/O PCB L/W
46	Condensateur Samxon WT 1500	Condensatore Samxon WT 1500
47	Serpentin PFC DT	Bobina PFC DT
48	Écrou Snaploc 7mm	Dado Snaploc 7mm
49	Collier de serrage 28mm	Fascetta stringitubo 28mm
50	Clip 3/8	Clip 3/8
51	Clip 28mm	Clip 28mm
52	Isolation 1.0mm	Isolamento elettrico 1.0mm
53	Isolation 1.5mm	Isolamento elettrico 1.5mm
54	Raccord 90° 10mm	Raccordo 90° 10mm
	Sonde de température extérieure 4,7K	Sonda esterna 4,7K
	Filtre d'eau	Filtro acqua
	Ceinture avec fermeture Velcro	Cintura con chiusura in velcro



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany